

Made in Italy

**1:48** scale

**No 2820**

## **Bell** OH-13 Sioux®

**EN**

The American Bell OH-13 is one of the most iconic helicopters in aviation history. Developed immediately after the Second World War, it was distributed to the U.S. Army in the late 1940s. The "Sioux" was characterized by its distinctive "soap bubble canopy" which made it unique and easily recognizable along with the tail trellis and its two side tanks. The OH-13 was deployed in large numbers during the Korean War to carry out a wide variety of tasks including observation, advanced reconnaissance, and medical evacuation. The OH-13 had a three-seater cabin configuration and could reach a top speed of 170 km/h. It was both robust and exceptionally reliable which contributed to its operational longevity.

**IT**

L'OH-13 dell'Americana Bell è tra gli elicotteri più celebri della Storia. Sviluppato subito dopo la Seconda Guerra Mondiale venne distribuito ai reparti dell'U.S. Army alla fine degli anni '40. Il "Sioux" si caratterizzava per la "soap bubble canopy" che lo rendeva unico e facilmente riconoscibile, il traliccio di coda e i due serbatoi laterali. L'OH-13 venne utilizzato, in buon numero, durante la guerra di Corea per svolgere una grande varietà di compiti come l'osservazione, la ricognizione avanzata, l'evacuazione medica. L'OH-13 aveva una configurazione della cabina a tre posti, poteva raggiungere i 170 Km/h e si caratterizzava per una buona robustezza ed affidabilità che ne condizionarono positivamente la longevità operativa.

**DE**

Der OH-13 von American Bell gehört zu den berühmtesten Hubschraubern der Geschichte. Unmittelbar nach dem Zweiten Weltkrieg entwickelt, wurde er in den späten 1940er Jahren an die Einheiten der U.S. Army verteilt. Der „Sioux“ zeichnete sich durch das Plexiglas-Cockpit, scherzhaft als „Goldfischglas“ bezeichnet, das ihn einzigartig und leicht erkennbar machte, die offene Gitterrohrkonstruktion und die beiden Seitentanks aus. Der OH-13 wurde während des Koreakrieges in großer Zahl eingesetzt, um eine Vielzahl von Aufgaben wie Beobachtung, Vorwärtsaufklärung und medizinische Evakuierung zu erfüllen. Der OH-13 hatte eine dreisitzige Kabinenkonfiguration, konnte 170 km/h erreichen und zeichnete sich durch gute Robustheit und Zuverlässigkeit aus, was seine betriebliche Langlebigkeit positiv beeinflusste.

**FR**

Le OH-13 de l'American Bell est l'un des hélicoptères les plus célèbres de l'histoire. Développé immédiatement après la Seconde Guerre mondiale, il a été distribué aux unités de l'armée américaine à la fin des années 1940. Le « Sioux » se caractérisait par la « soap bubble canopy » qui le rendait unique et facilement reconnaissable, le treillis de queue et les deux réservoirs latéraux. L'OH-13 a été utilisé de nombreuses fois pendant la guerre de Corée pour effectuer une grande variété de tâches telles que l'observation, la reconnaissance avancée, l'évacuation médicale. L'OH-13 avait une configuration de la cabine à trois places, il pouvait atteindre les 170 km/h et se caractérisait par une bonne robustesse et une fiabilité qui conditionnèrent positivement sa longévité opérationnelle.

**ES**

El OH-13 de la Empresa Americana Bell es uno de los helicópteros más famosos de la historia. Fabricado inmediatamente después de la Segunda Guerra Mundial, fue distribuido a las divisiones de la Armada Norte Americana a finales de los años 40. El "Sioux" destacaba por la "cabina tipo burbuja o "Soap bubble canopy" que lo convertía en único y fácil de reconocer, el entramado como palo de cola y los dos depósitos laterales. El OH-13 se utilizó en gran medida durante la guerra de Corea para realizar una gran variedad de tareas como la observación, el reconocimiento avanzado y la evacuación sanitaria. El OH-13 llevaba una cabina de tres plazas y podía alcanzar los 170 Km/h era muy robusto y fiable, esto le permitía ser muy duradero y realizar muchísimas operaciones con buenos resultados.

**RU**

Вертолет OH-13 компании American Bell входит в число самых известных вертолетов в истории. Разработанный сразу после Второй мировой войны, он был распространен в частях армии США в конце 1940-х гг. Sioux отличался кабиной пилота в виде мыльного пузыря, которая делала его уникальным и легко узнаваемым, хвостовой балкой решетчатой конструкции, а также двумя баками по бокам. OH-13 в большом количестве использовался во время Корейской войны для выполнения широкого спектра задач, таких как наблюдение, разведка на передовой, медицинская эвакуация. OH-13 имел трехместную кабину, мог развивать скорость до 170 км/ч и отличался хорошей прочностью и надежностью, что положительно сказывалось на сроке его эксплуатации.



- EN** **WARNING:** Model for adult collector age 14 and over  
**IT** **ATTENZIONE:** Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni  
**FR** **ATTENTION:** Modèle pour modélistes de 14 and et plus.  
**DE** **ACHTUNG:** Modellbausätze Für Modellbauer über 14 Jahre.  
**NL** **WAARSCHWING:** Geschikt voor 14 jaar en ouder.  
**ES** **ATENCIÓN:** Modelo para modelistas mayores de 14 años.

**EN ATTENTION - Useful advice!**

STUDY THE INSTRUCTIONS CAREFULLY PRIOR TO ASSEMBLY. REMOVE PARTS FROM FRAME WITH A SHARP KNIFE OR A PAIR OF SCISSORS AND TRIM AWAY EXCESS PLASTIC. DO NOT PULL OUT PARTS. ASSEMBLE THE PARTS IN NUMERICAL SEQUENCE. USE PLASTIC CEMENT ONLY AND USE CEMENT SPARINGLY TO AVOID DAMAGING THE MODEL. BLACK ARROWS INDICATE PARTS TO BE GLED TOGETHER. WHITE ARROWS INDICATE ON WHICH FRAME THE PARTS MUST BE ASSEMBLED WITHOUT USING CEMENT. THESE LETTERS (A - B - C...) INDICATE ON WHICH FRAME THE PARTS WILL BE FOUND. PAINT SMALL PARTS BEFORE DETACHING THEM FROM FRAME. REMOVE PAINT WHERE PARTS ARE TO BE CEMENTED. CROSSED OUT PARTS MUST NOT BE USED.

**IT ATTENZIONE - Consigli utili!**

PRIMA DI INIZIARE IL MONTAGGIO STUDIARE ATTENTAMENTE IL DISEGNO. STACCARE CON MOLTA CURA I PEZZI DALLE STAMPATE, USANDO UN TAGLIA-BALSA OPPURE UN PAIO DI FORBICI E TOGLIERE CON UNA PICCOLA LAMA O CON CARTE VETRO FIN E EVENTUALI SBURATURE. MA STACCARE I PEZZI CON LE MANI, MONTRALI SEGUENDO L'ORDINE DELLE NUMERAZIONE DELLE TAVOLE. ELIMINARE DALLA STAMPA IL NUMERO DEL PEZZO APPENA MONTATO FACENDOLI SOPRA UNA CRUCCHE. LE FRECCE NERE INDICANO I PEZZI DA INCOLLARE. LE FRECCE BIANCHE INDICANO I PEZZI DA MONTARE SENZA COLLA. USARE SOLO COLLA PER POLISTIROLO. LE LETTERE (A - B - C...) AI LATI DEI NUMERI INDICANO LA STAMPA OVE SI TROVA IL PEZZO DA MONTARE. I PEZZI SBURATI DA UNA CRUCCHE NON SONO DA UTILIZZARE.

**DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!**

VOR DER MONTAGE DIE ZEICHNUNG AUFRERKSAM STUDIERN. DIE EINZELNEN MONTAGETEILE MIT EINEM MESSER ODER EINER SCHERE VOM SPRITZUNG SORFÄHRLICH ENTFERNEN. EVENTUELLE GRATE WERDEN MIT EINER KLINGE ODER EINEM FEINEM SCHMIRGELPAPIER BESSETZT. KEINESFALLS DIE MONTAGETEILE MIT DEN HÄNDEN ENTFERNEN. BEI DER MONTAGE DER TAFELNUMERIERUNG FOLGEN. PFEILE ZEIGEN DIE ZU KLEBENDEN TEILE WÄHREND DIE WEISSEN PFEILE DIE OHNE LEIM ZU MONTIERENDEN TEILE ANZEIGEN. BITTE NUR PLASTIKLEISTOFF VERWENDEN. DIE BUCHSTABEN (A - B - C...) NEBEN DEN NUMERN ZEIGEN AUF WELCHEM SPRITZUNG DER ZU MONTIERENDE TEIL ZU FINDEN IST. DIE MIT EINEM KREUZ MARKIERTEN TEILE SIND NICHT ZU VERWENDEN.

**FR ATTENTION - Conseils utiles!**

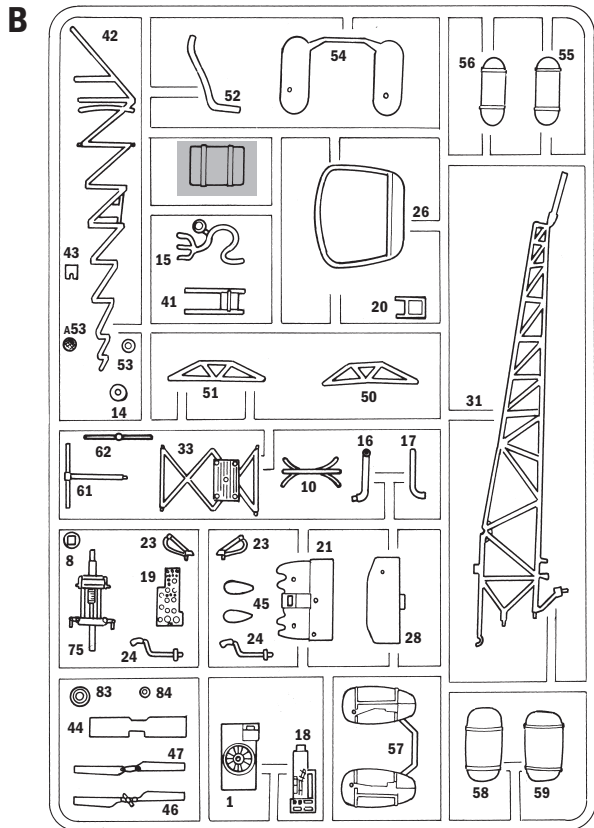
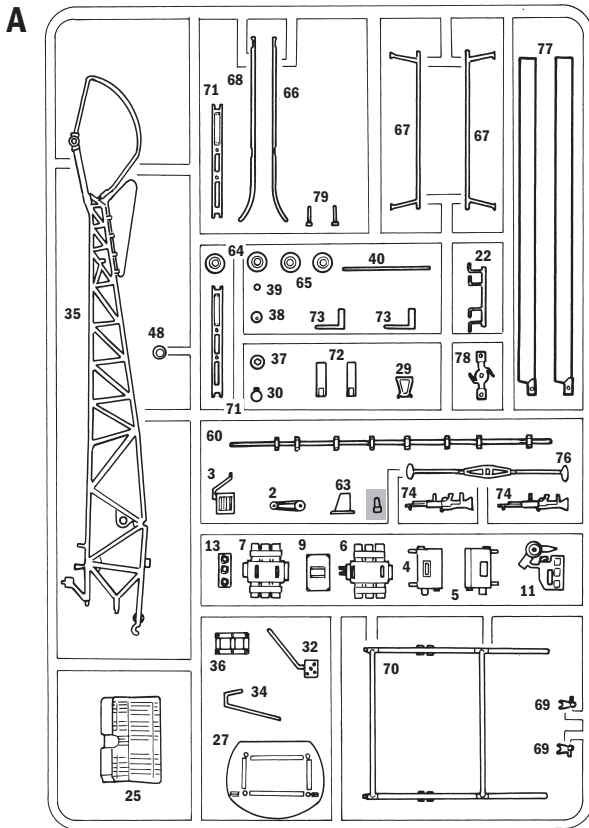
AVANT DE COMMENCER LE MONTAGE, ÉTUDEZ ATTENTIVEMENT LE DESSIN. DÉTACHEZ AVEC BEAUCOUP DE SOIN LES MORCEAUX DES MOULES EN USANT UN MASSICOT OU BIEN UN PAIR DE CISEAUX ET COUPER AVEC UNE PETITE LAME AVEC DE PAPIER DE VITRE ÉBARBÉS ÉVENTUELS. JAMAIS DÉTACHER LES MORCEAUX AVEC LE MAINS MONTER LES EN SUIVANT L'ORDRE DE LA NUMÉRATION DES TABLES. ÉLIMINER DE LA MOULLE LE NUMÉRO DE LA PIÈCE QUI VIENT D'ÊTRE MONTÉE. EN LE BIFFANT AVEC UNE CRUCCHE. LES FLÈCHES NOIRRES INDICENT LES PIÈCES À COLLER. LES FLÈCHES BLANCHES INDICENT LES PIÈCES À MONTER SANS COLLE. EMPLOYER SEULEMENT DE LA COLLE POUR POLYSTYROL. LES LETTRES (A - B - C...) AUX CÔTÉS DES NUMÉROS INDICENT LA MOULLE OÙ SE TROUVE LA PIÈCES À MONTER. LES PIÈCES MARQUÉES PAR UNE CRUCCHE NE SONT PAS À UTILISER.

**ES ATENCION - Consejos útiles!**

ESTUDIAR LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE COMENZAR EL MONTAJE. SEPARAR LAS PIEZAS DE LAS BANDEJAS CON UN CUCHILLO AFILADO O UN PAR DE TIJERAS Y RETIRAR EL EXCESO DE PLÁSTICO O REBANDA. NO ARRANCAR LAS PIEZAS. MONTRAR LAS PIEZAS EN ORDEN NUMÉRICO. UTILIZAR SOLAMENTE PEGAMENTO PARA PLÁSTICO Y EN POCAS CANTIDAD PARA EVITAR QUE SE DANE EL MODELO. LAS FLECHAS NEGRAS INDICAN LAS PIEZAS QUE SE DEBEN PEGAR JUNTAS. LAS FLECHAS BLANCAS INDICAN LAS PIEZAS QUE DEBEN ENSAMBLARSE SIN USAR PEGAMENTO. LAS LETRAS (A - B - C...) INDICAN EN QUÉ BANDEJA SE ENCUENTRAN LAS PIEZAS. PINTAR LAS PIEZAS PEQUEÑAS ANTES DE SEPARARLAS DE LA BANDEJA. RETIRAR LA PINTURA DE LOS LUGARES POR DONDE SE DEBEN PEGAR LAS PIEZAS.

**RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - полезные!**

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИСТУПИТЬ К СБОРКЕ, ВНИМАТЕЛЬНО ИЗМЕНИТЬ ЧЕРТЕЖ. ОЧЕНЬ ОСТОРОЖНО ОТДЕЛЯТЬ РАСПЕЧАТАННЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ. ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ЭТОГО КАНЦЕЛЯРСКИЙ НОЖ ИЛИ ПАРОУ НОЖИЦ. СЧИТАЙ НЕВЕРНОСТИ С ПОМОЩЬЮ ТОНКОГО ЛЕЗВИЯ ИЛИ С ПОМОЩЬЮ АБРАЗИВНОЙ БУМАГИ. НЕ ОТДЕЛЯЙТЕ ЭЛЕМЕНТЫ РУКАМИ. ВЫПОЛНЯЙТЕ СБОРУ СОГЛАСНО ПОРЯДКУ НУМЕРАЦИИ ТАБЕЛ. УДАЛЯЙТЕ ИЗ СПИСКА ТОЛЬКО ТО СОБРАННОЕ ДЕТАЛЬ. ПЕРЕКРЫВАЯ ЕЕ. ЧЕРНЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ ДЛЯ СБОРКИ, БЕЛЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ, КОТОРЫЕ СОБИРАЮТСЯ БЕЗ КЛЕЯ. ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО КЛЕЙ ДЛЯ ПЕНОПЛАСТА. БУКВЫ (A - B - C...) НА ПРОТИВОНАПРАВЛЕННЫХ СТОРОНАХ УКАЗЫВАЮТ АКС. ДЕЙ. ПОКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛЬ. ПЕРЕКРЫВАЮТ ДЕТАЛИ И НЕ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ.

**SUGGESTED COLORS****A**

**METAL FLAT STEEL**  
F.S. 37178

ITALERI ACRYLIPAINT - 4679AP

**B**

**FLAT BLACK**  
F.S. 37038

ITALERI ACRYLIPAINT - 4768AP

**C**

**FLAT LIGHT GHOST GRAY**  
F.S. 34272

ITALERI ACRYLIPAINT - 4739AP

**D**

**FLAT OLIVE DRAB US ARMY**  
F.S. 34084

ITALERI ACRYLIPAINT - 4728 AP

**E**

**GLOSS RED**  
F.S. 11302

ITALERI ACRYLIPAINT - 4605AP

**F**

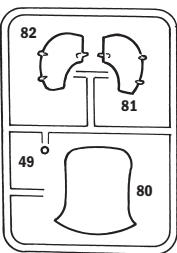
**FLAT INSIGNAYELLOW**  
F.S. 33538

ITALERI ACRYLIPAINT - 4721AP

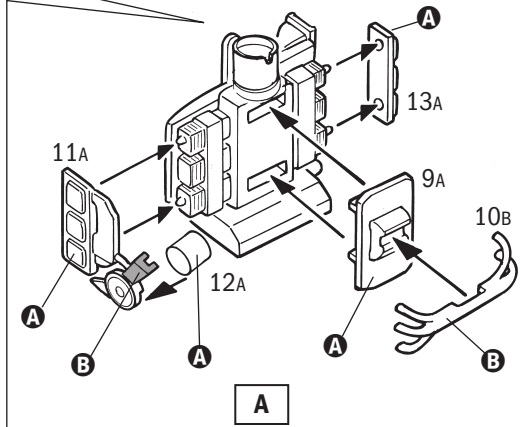
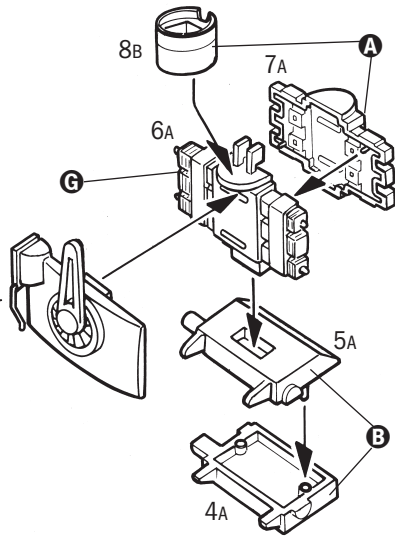
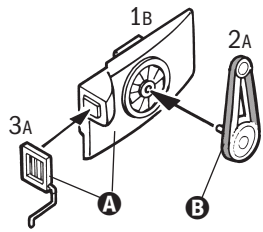
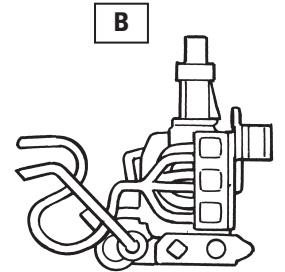
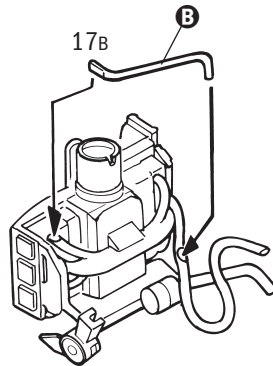
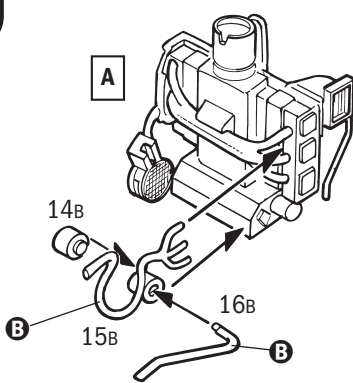
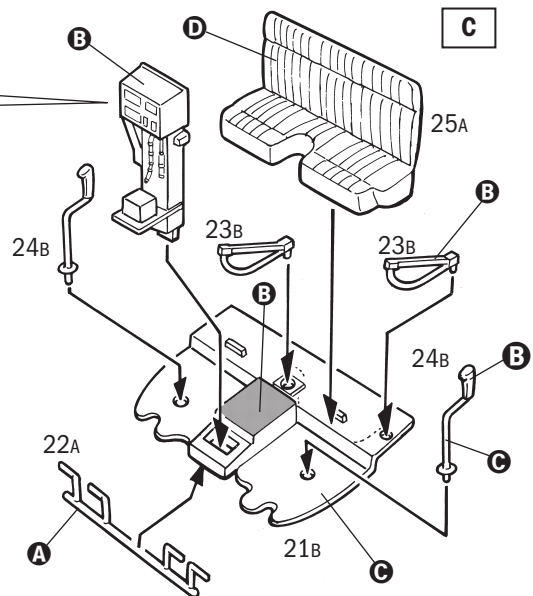
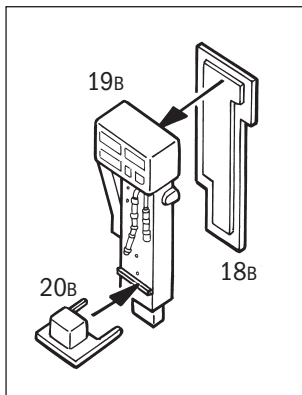
**G**

**FLAT GUN METAL**  
F.S. 37200

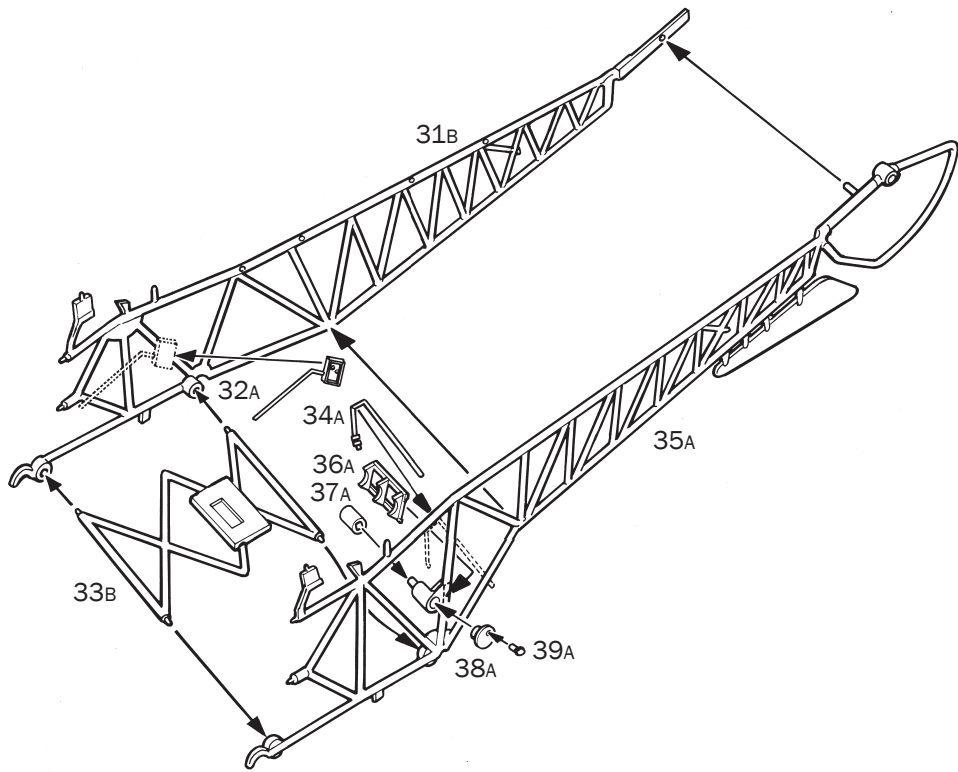
ITALERI ACRYLIPAINT - 4681AP

**C**

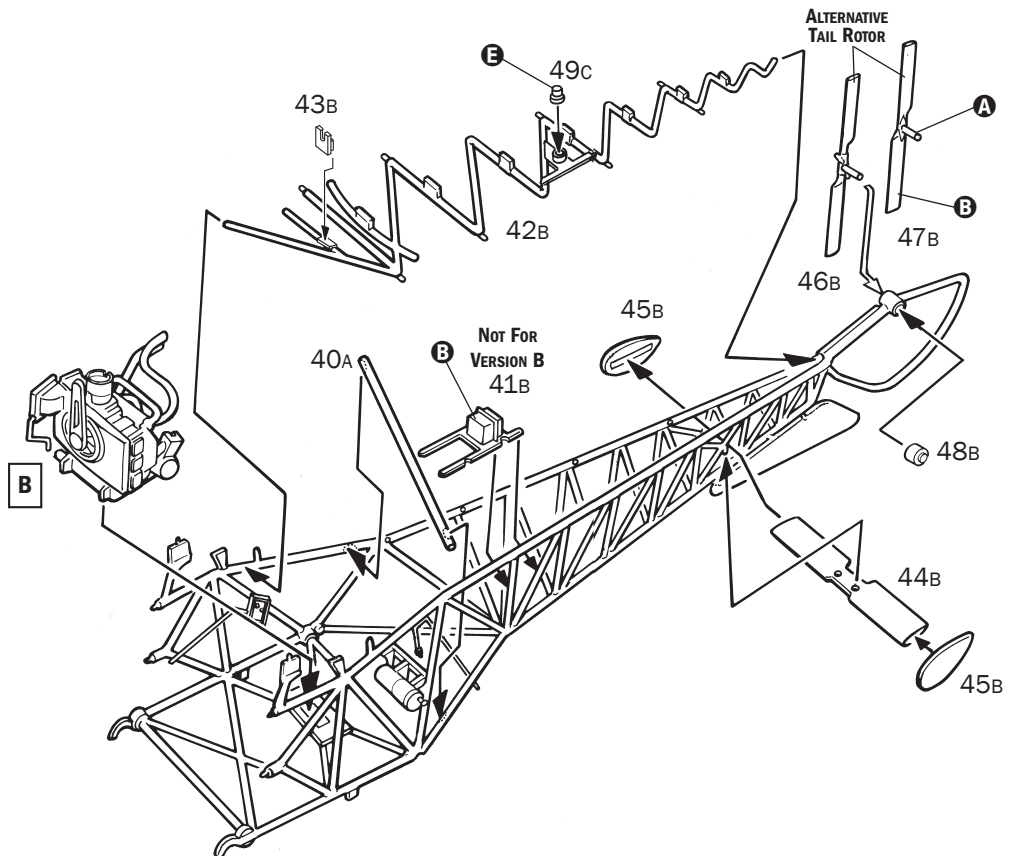
Parti da non utilizzare  
Parts not for use  
Pièces à ne pas utiliser  
Teile werden nicht verwenden

**1****2****3**

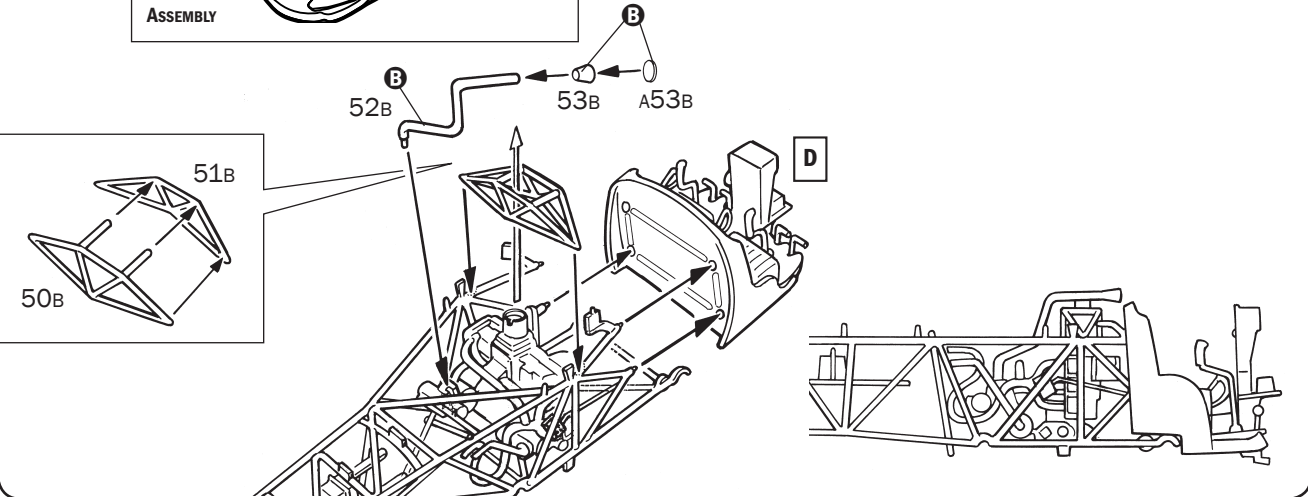
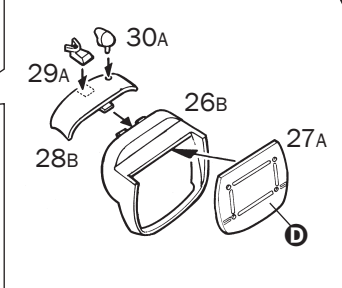
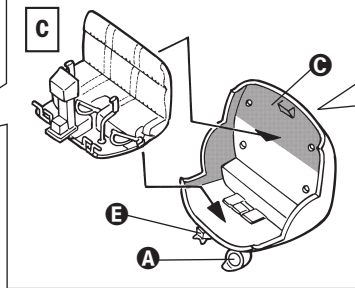
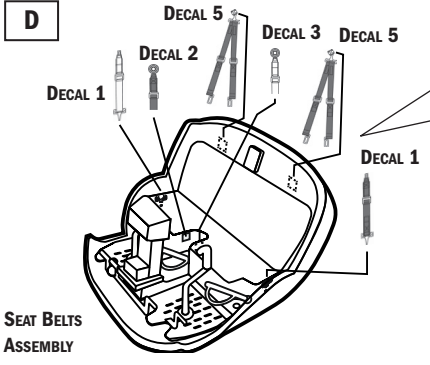
4



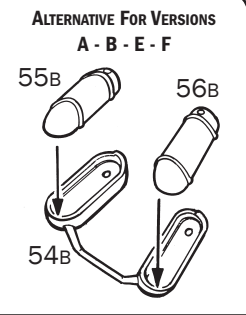
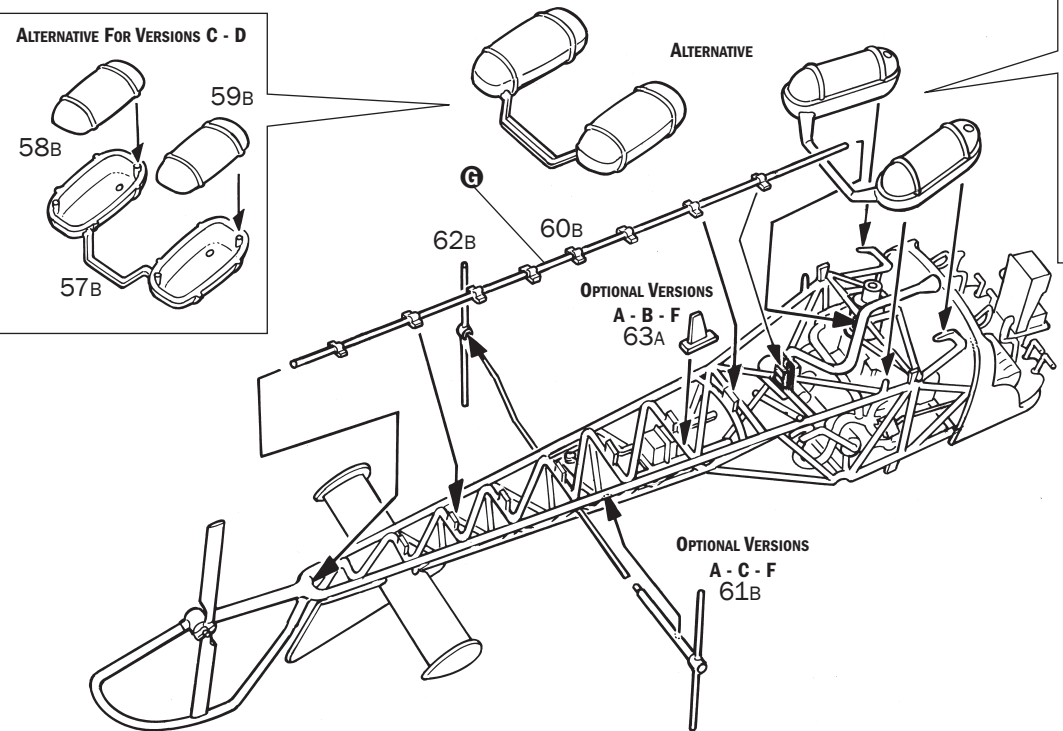
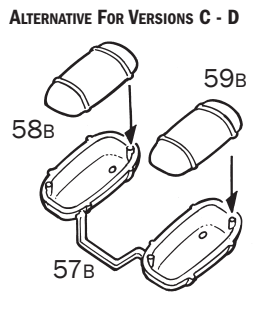
5



6

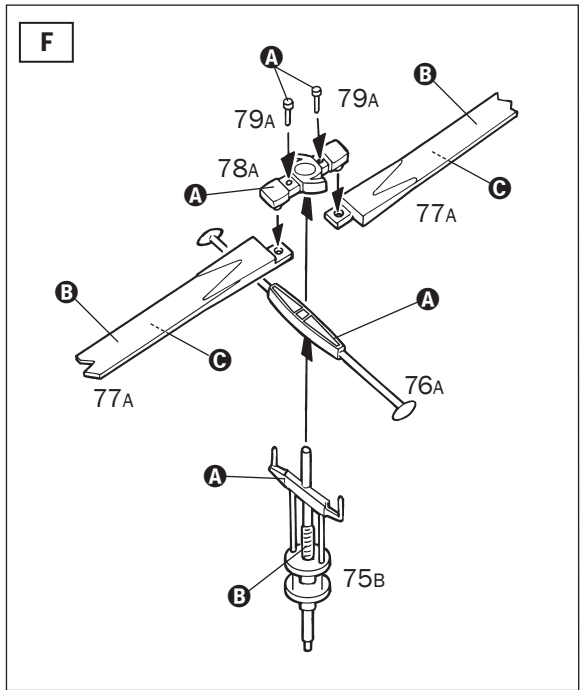
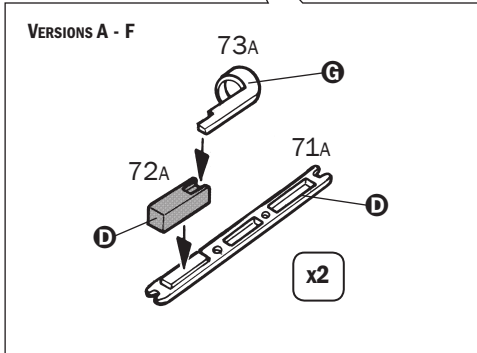
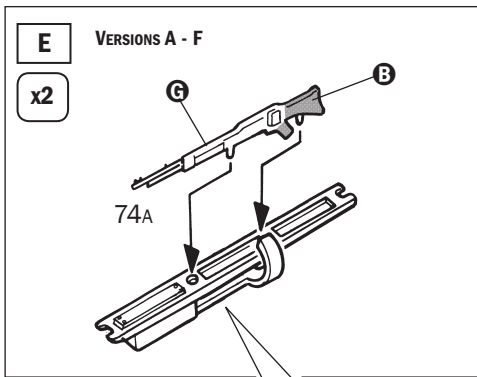
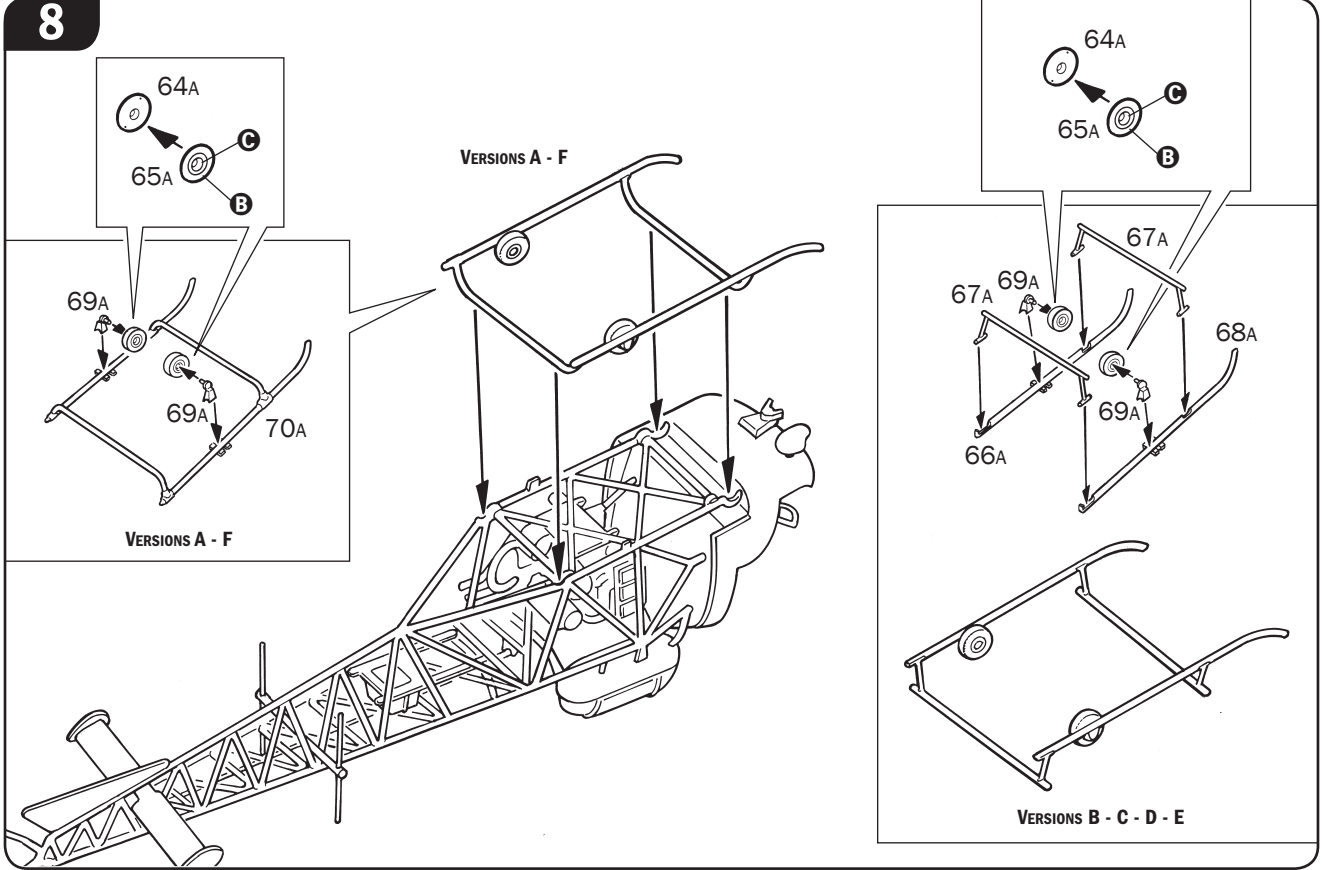


7

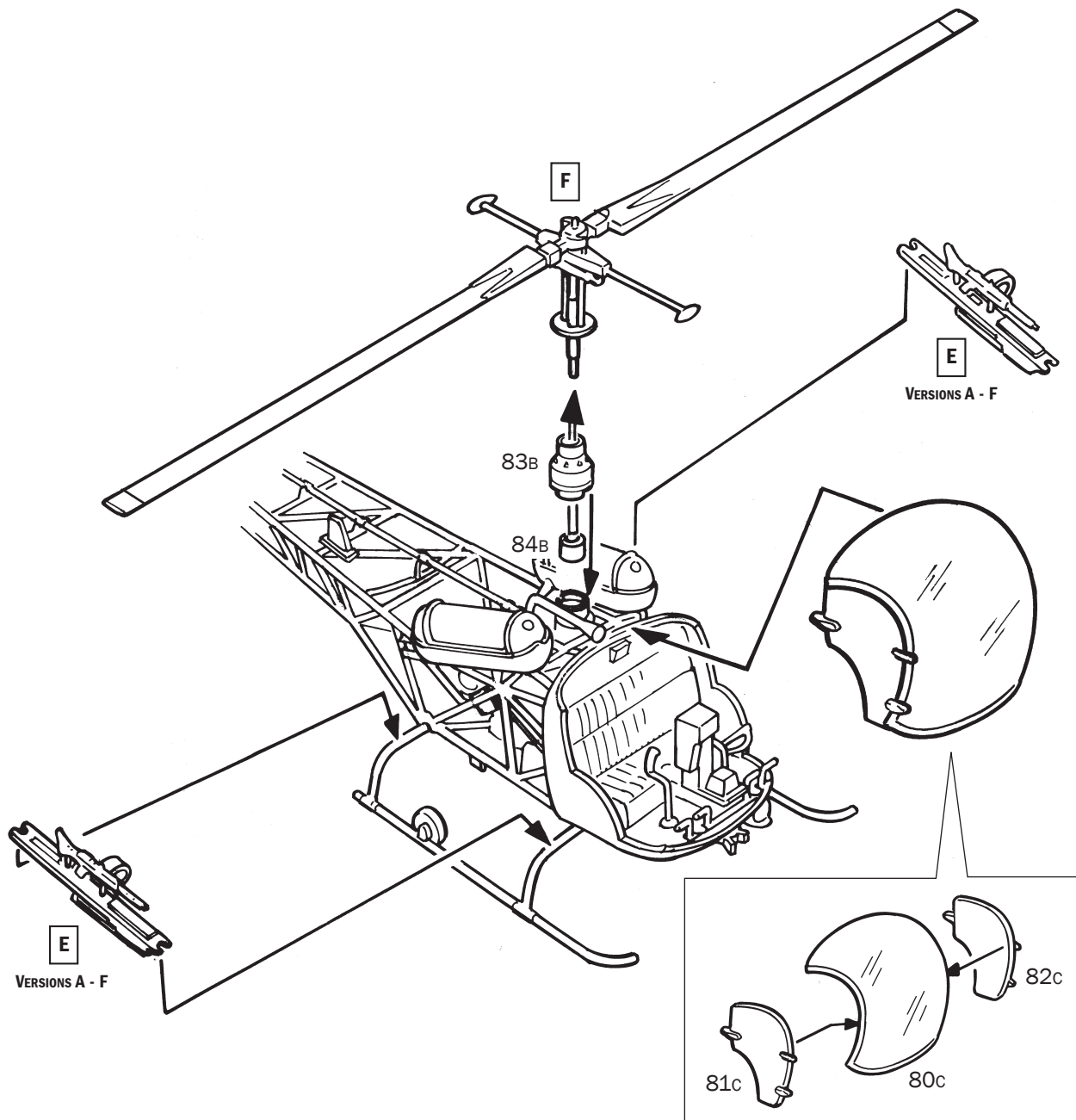


OPTIONAL VERSIONS  
A - B - F  
63A

OPTIONAL VERSIONS  
A - C - F  
61B







Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 20"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Påläggning av decalcer: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 20". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 20" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen, Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

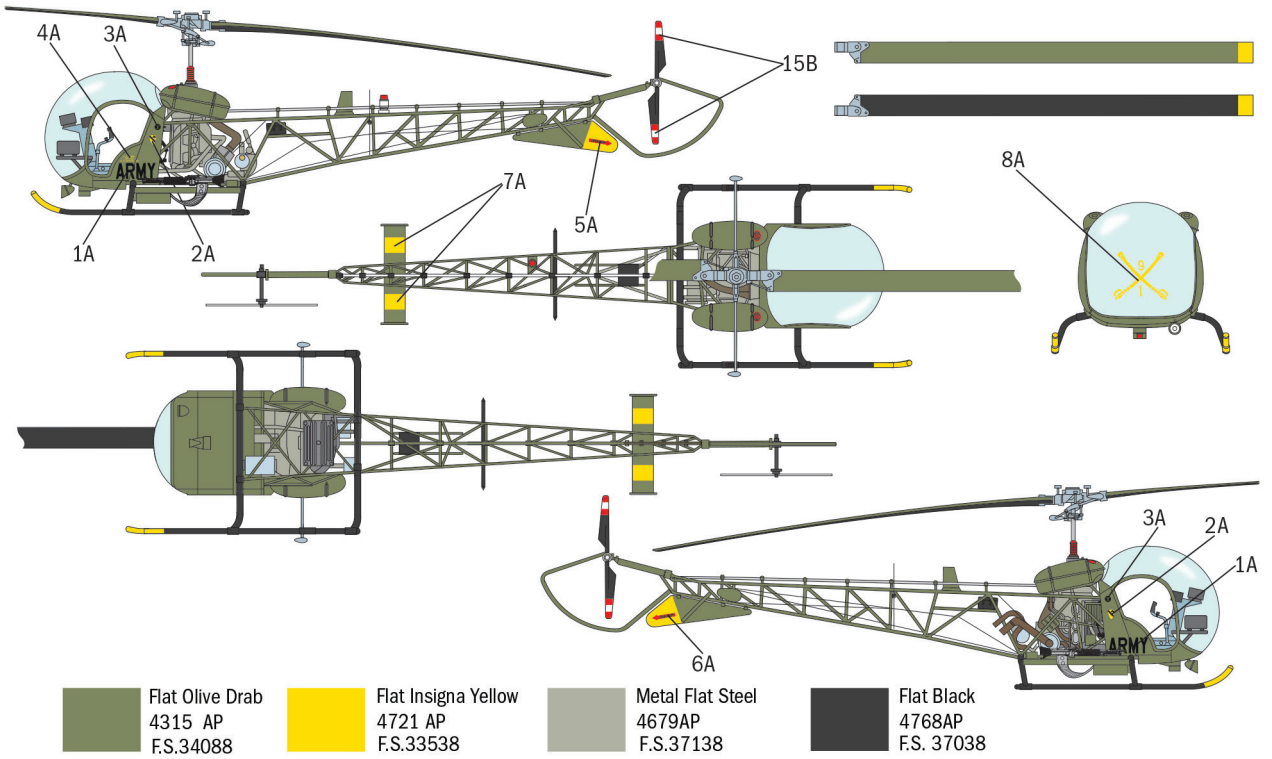
Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapio limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 20" onder water, oudt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

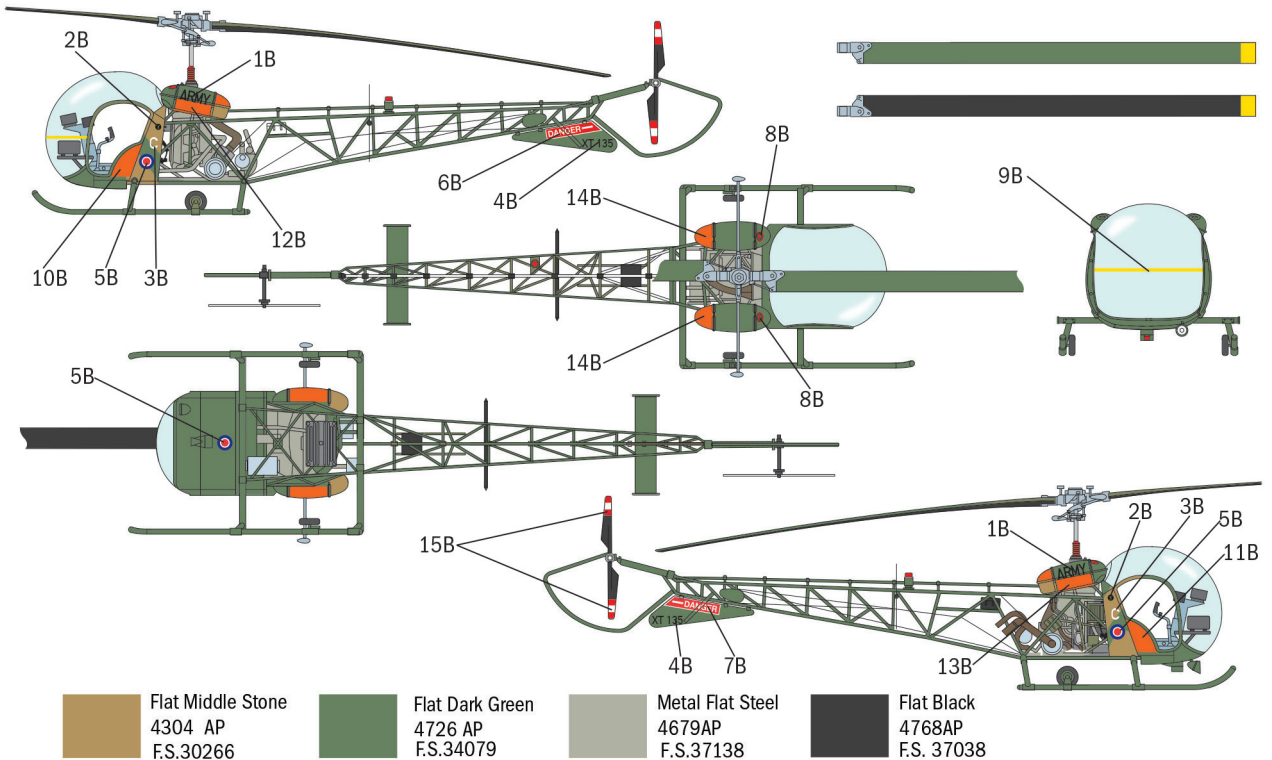
デカール使用法 台紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、引上げます。マークをすべらすようにして台紙からとり、指定の位置にはってください。やわらかな布でマーク上を押しつけて気泡を取ってください。マーク面には、かわくまで触るふれないでください。

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декалей от общего листа, поместите ее на 20" минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промажьте декаль чистой тряпочкой.

VERSION A: U.S. ARMY, OH-13 Sioux, 9th Cavalry Regiment, 1st Squadron, South Vietnam 1966

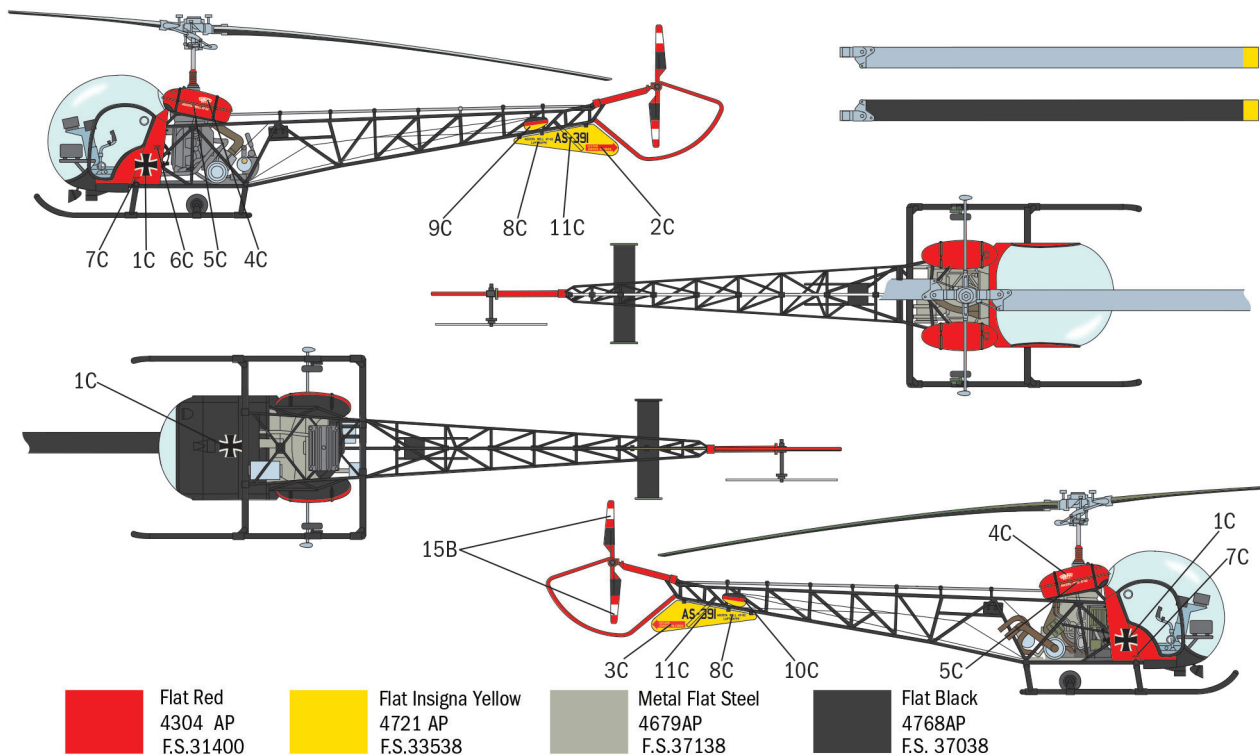


VERSION B: Bell 47 / AH-1 Sioux, Royal Army Air Corps, United Kingdom 1976

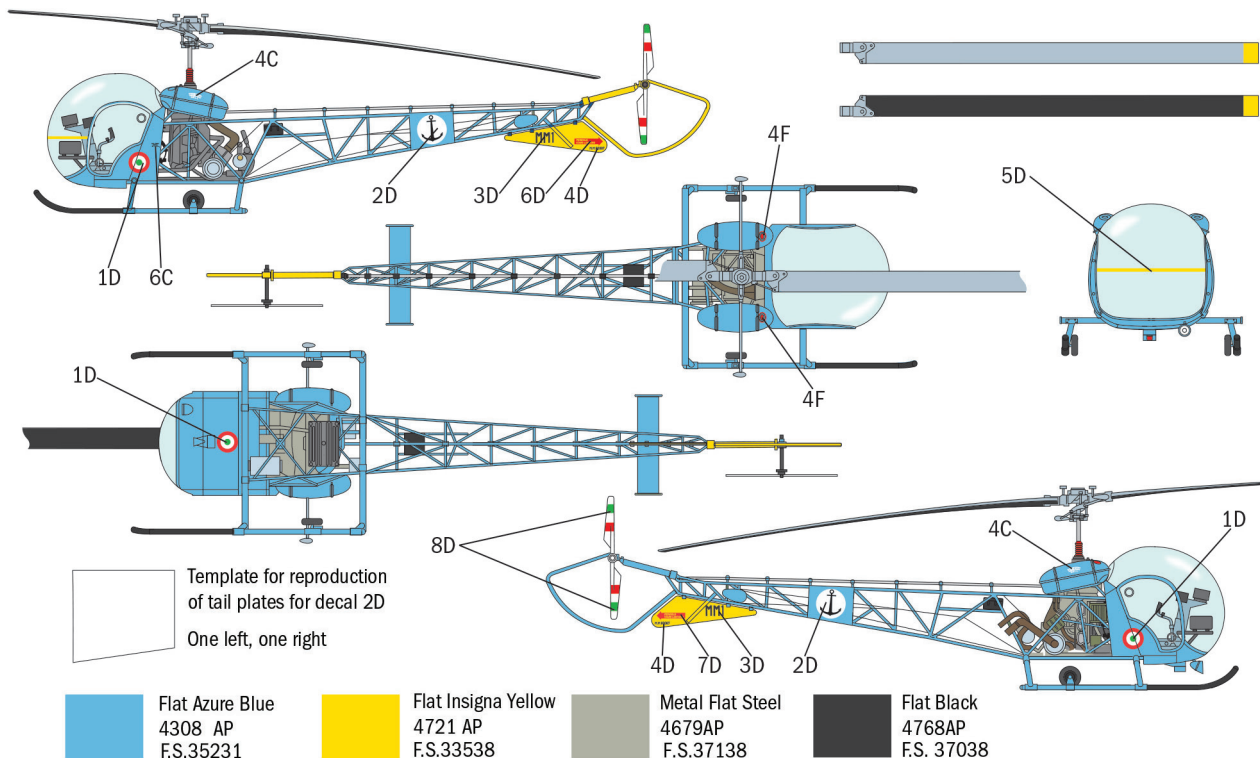




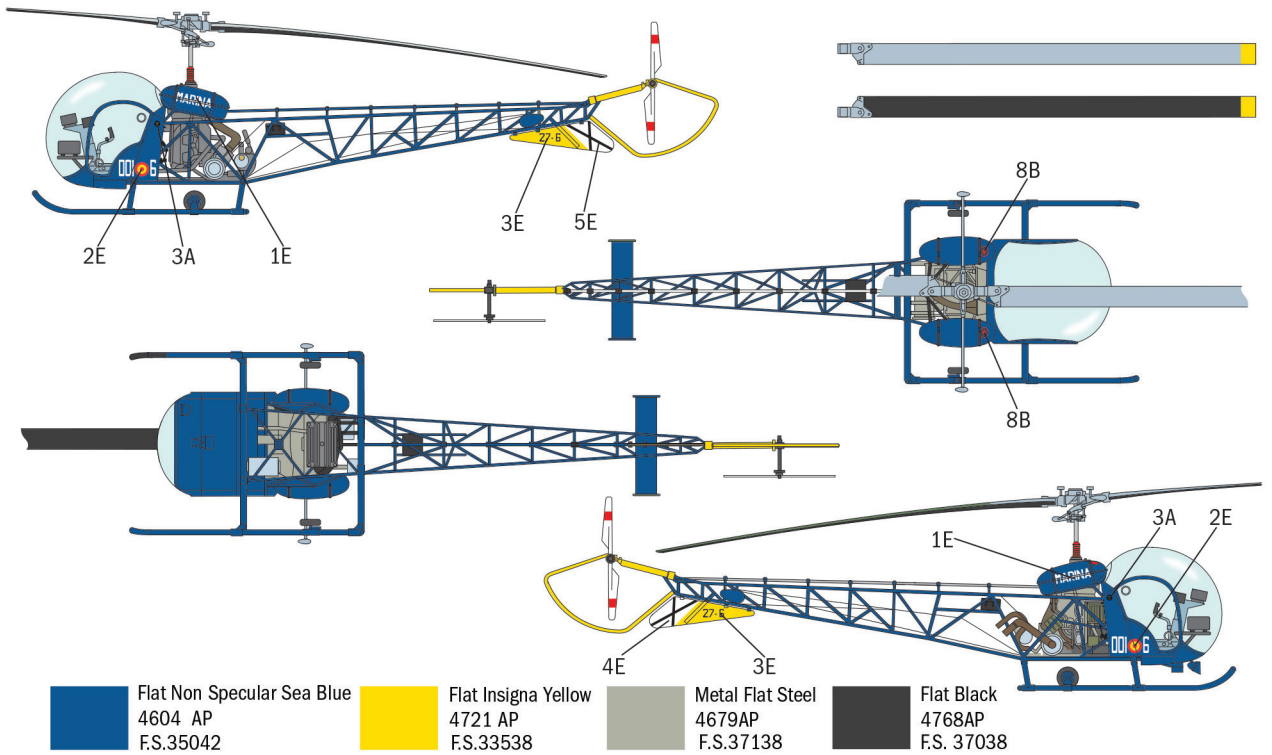
VERSION C: Agusta-Bell AB-47G, Luftwaffe (Western Germany) FFS"S" Hubschrauberausbildungs, Faßberg W.G. 1970



VERSION D: Agusta-Bell AB-47G, Marina Militare Italiana, 1° Gruppo Elicotteri, Arsenale Marittimo di Augusta, 1956



VERSION E: Bell 47G, Aviacion Naval Española, 1ª Escuadrilla, Rota Air Base, 1968



VERSION F: Bell OH-13 Sioux, (Possum), Australian Army, 161st Independent Recce Flight, Vung Tau, South Vietnam 1966

